AND GLADLY TECHE

MACQUARIE UNIVERSITY

SYDNEY, AUSTRALIA

By authority of the Council

Sindy Gizeth Pena Roncancio

was admitted to the degree of

Master of Translation and Interpreting Studies

on the thirteenth day of August 2026

This is a digital record of a Testamur which is issued by Macquarie University for the purposes of confirming the authenticity of the Testamur and is certified correct only when viewed directly on the My eQuals website: www.myequals.org. Macquarie University does not warrant the authenticity of this digital record in printed format.

Professor S. Bruce Dowton
VICE-CHANCELLOR

Professor Rorden Wilkinson
REGISTRAR

429460

MACQUARIE University
SYDNEY·AUSTRALIA

Australian® Higher Education Graduation Statement

1 The Graduate

Family Name	**Pena Roncancio**
Given Name(s)	**Sindy Gizeth**
Student Number	**44412908**

2 The Award

Master of Translation and Interpreting Studies

Detail

The Master of Translation and Interpreting Studies is a postgraduate coursework degree consisting of a minimum of 120 credit points, taught in English, which normally takes one and a half years of full-time study or part-time equivalent. Admission requirements are normally related tertiary qualifications or equivalent and language proficiency.

Course Accreditation

This course is endorsed by the National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI). Graduates who complete the qualification may apply to sit a NAATI certification test for Certified Interpreter and/or Certified Translator; and for graduates through the Auslan pathway, Certified Specialist Interpreter (Health) (with TRAN8088) and/or Certified Specialist Interpreter (Legal) (with TRAN8086).

Qualification Level

9

3 Awarding Institution

Macquarie is a university of dynamic futures committed to excellence in research, education, and health. The University was established by an Act of the New South Wales Parliament in 1964 and is listed as an Australian University on the Tertiary Education Quality and Standards Agency's National Register of Higher Education Providers. For more information about Macquarie University visit www.mq.edu.au.

CRICOS Provider No 00002J

The Australian Higher Education Graduation Statement is provided by Australian higher education institutions to graduating students on completion of the requirements for a particular higher education award. It provides a description of the nature, level, context and status of studies that were pursued by the individual named. Its purpose is to assist in both national and international recognition of Australian qualifications and to promote international mobility and professional recognition of graduates.

Certification

Date: 13 August 2026

Professor Rorden Wilkinson

Registrar

This is a digital record of an Australian Higher Education Graduation Statement which is issued by Macquarie University for the purposes of verifying the graduate's awarded degree and academic record for this degree and is certified correct only when viewed directly on the My eQuals website: www.myequals.org. Macquarie University does not warrant the authenticity of this digital record in printed format.



UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL

Educadora de educadores

República de Colombia

Creada mediante Decreto 0197 del 1° de febrero de 1955

TENIENDO EN CUENTA QUE:

Sindy Gizeth Peña Roncancio

C.C. 1.018.430.100 de Bogotá

Cumplió los requisitos reglamentarios, le confiere el título de

Licenciada

en

Educación Básica con Énfasis en Humanidades: Español e Inglés

Bogotá D.C. a los 11 días del mes de julio de 2014

Rector

Vicerrectora Académica

Decana (E)

Secretario General

Anotado al folio 218 del libro de diplomas No. 4
Bogotá D.C., 11 de julio de 2014
Registro No. 10068

1298

Scanned by CamScanner

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL

Educadora de educadores

ACTA DE GRADUACIÓN NÚMERO 522

REGISTRO DE DIPLOMA NÚMERO 10068

EL DÍA 11 DE JULIO DE 2014, EN LA CIUDAD DE BOGOTÁ D.C., LA UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL OTORGÓ EL TÍTULO DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN HUMANIDADES: ESPAÑOL E INGLES A PEÑA RONCANCIO SINDY GIZETH IDENTIFICADO (A) CON CÉDULA DE CIUDADANÍA No. 1018430100 Y CÓDIGO 2008134039, QUIEN APROBÓ LA TOTALIDAD DE LAS ASIGNATURAS DEL PROGRAMA DE LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN HUMANIDADES: ESPAÑOL E INGLES SEGÚN RESOLUCIÓN 12787 DEL 28 DE DICIEMBRE DE 2010 DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL Y DIO CUMPLIMIENTO A LOS DEMÁS REQUISITOS REGLAMENTARIOS DE LA UNIVERSIDAD.

EN CONSTANCIA SE FIRMA POR QUIENES INTERVINIERON EN ELLA.

(FDO.)
ADOLFO LEÓN ATEHORTÚA CRUZ
RECTOR

(FDO.)
MAGDA PATRICIA BOGOTÁ BARRERA
DECANA (E)

(FDO.)
HELBERTH AUGUSTO CHOACHI GONZÁLEZ
SECRETARIO GENERAL

BOGOTÁ D.C., 11 DE JULIO DE 2014.

HELBERTH AUGUSTO CHOACHI GONZÁLEZ
SECRETARIO GENERAL

La República de Colombia
El Ministerio de Educación Nacional
y en su nombre la

Institución Educativa Distrital
"Heladia Mejía"

Jornada Mañana

Autorizado por la Secretaría de Educación de Bogotá, D. C.
según, Resolución No. 1696 del 4 de Junio de 2002 y
Resolución de Integración No. 2849 del 16 de Septiembre de 2002

Confiere a:

Sindy Gizeth Peña Roncancio

T.I. No. 891020-63474 de Bogotá, D.C.

El Título de

Bachiller Académico

Por haber cursado y aprobado los estudios correspondientes
Nivel de Educación Media, según los planes y programas vigent

Rector

Secretaria

Stella Gómez

Registro Interno

Acta No. 19 Folio No. 017

Este Diploma no requiere ser registrado en la Secretaría de Educación
de conformidad con el Decreto No. 921 del 6 de Mayo de 1994

Dado en Bogotá, D. C., a 30 de Noviembre de 20

Bogotá 621 96 40



LA UNIVERSIDAD DE LA SALLE

CERTIFICA QUE:

CINDY PEÑA

Participó en el Curso "**Identidad en el Liderazgo**", realizado por la Vicerrectoría de Promoción y Desarrollo Humano dentro del programa de vinculación al liderazgo de los Colegios de Bogotá D.C., en el primer y segundo ciclo de 2005 con una intensidad de 80 horas.

Hno. FABIO GALLEGO ARIAS
Rector

Lic. JESUS NIÑO SALAMANCA.
Coordinador del Curso

Bogotá D.C., 10 de noviembre de 2005

LA UNIVERSIDAD DE LA SALLE

CERTIFICA QUE:

CINDY LIZETH PEÑA

Participó en el primer seminario "Compromiso Colombia: "SOLUCION A PROBLEMAS NACIONALES", realizado por la Vicerrectoría de Promoción y Desarrollo Humano en el CILA durante el segundo ciclo de 2005 con una intensidad de 26 horas.

Hno. FABIO GALLEGO ARIAS
Rector

Dr. LUIS ENRIQUE RUIZ
Director CILA

Bogotá, D.C. 24 de Noviembre de 2005

LA UNIVERSIDAD DE LA SALLE

CERTIFICA QUE:

CINDY PEÑA

Participó en el Curso Principios de Liderazgo, realizado por la Vicerrectoría de Promoción y Desarrollo Humano durante el año 2004

HERMANO ÉDGAR FIGUEROA ABRAJIM
Vicerrector de Promoción y Desarrollo Humano

JESÚS NIÑO SALAMANCA
Coordinador de Líderes

Bogotá – Colombia, 6 de noviembre de 2004

GLOBAL Language Training

GEP English Exams

CANDIDATE REPORT – LEVEL EXAM

Candidate name:	SINDY GIZETH PEÑA RONCANCIO
Organization:	GLOBAL LANGUAGE TRAINING
Verification No.	GEP202606740217
Test date:	2026-09-25
Tested skills:	5
Exam taken:	C1



Results: CEFR C1

	Results	Scale
Language use	82%	Fully Satisfactory
Listening	100%	Honours
Reading	88%	Fully Satisfactory
Speaking	85%	Fully Satisfactory
Writing	80%	Fully Satisfactory

Criteria & Rating Scale

	Language use	Listening	Reading	Speaking	Writing
A - Honours	90% - 100%	90% - 100%	90% - 100%	90% - 100%	90% - 100%
B - Fully Satisfactory	80% - 89%	80% - 89%	80% - 89%	80% - 89%	80% - 89%
C - Satisfactory	70% - 79%	70% - 79%	70% - 79%	70% - 79%	70% - 79%
D - Level **B2**	< 70%	< 70%	< 70%	< 70%	< 70%

GEP English Exams results are reported in alignment with the Common European Framework of Reference for Languages **(CEFR)** proficiency standards.

Harold Bratovich
CEO Global Language Training

GATEHOUSE AWARDS

QR Verification

Outlook

RE: Correo Validación Examenes Bilinguismo

Desde William Mauricio Coronado Martinez <wcoronadom@sena.edu.co>
Fecha Lun 19/10/2026 9:55
Para Brayan Alberto Rincon Barbosa <brinconb@sena.edu.co>
CC Maria Stella Gonzalez Arias <msgonzalez@sena.edu.co>

Cordial saludo estimado Brayan,

Sí señor, confirmo que los exámenes son válidos, se encuentran dentro de la vigencia, cuentan con las habilidades evaluadas y muy por encima el nivel mínimo requerido.

Atentamente,

Logo SENA

William Mauricio Coronado Martinez
Coordinación de Formación Profesional
Centro de Electricidad, Electrónica y Telecomunicaciones
Profesional Bilingüismo
wcoronadom@sena.edu.co
PBX:+(57) 601 5461500 Ext:15434
Avenida 30 No 17B-25 Sur

instagram Facebook Twitter Youtube Linkedin SENA
Redes

De: Brayan Alberto Rincon Barbosa <brinconb@sena.edu.co>
Enviado: lunes, 19 de octubre de 2026 8:43
Para: William Mauricio Coronado Martinez <wcoronadom@sena.edu.co>
Cc: Maria Stella Gonzalez Arias <msgonzalez@sena.edu.co>
Asunto: Correo Validación Examenes Bilinguismo

Buenos días profe Mauricio por favor para correo de validación de exámenes de Bilingüismo adjuntos, gracias.

- SINDY GIZETH PEÑA RONCANCIO

-LAURA CAMILA ARDILA SANCHEZ

Brayan Alberto Rincón Barbosa
Abogado Contratación

Centro de Electricidad, Electrónica y Telecomunicaciones
Regional Distrito Capital
Tel.: 313 230 43 97
brinconb@sena.edu.co



Brayan Alberto Rincon Barbosa
Centro De Electricidad Electronica Y Telecomunicac - Contratista
brinconb@sena.edu.co
PBX:+(57) 601 5461500
Avenida 30 No 17B-25 Sur



www.sena.edu.co
@SENAcomunica

Este mensaje y cualquier archivo adjunto pueden contener información pública clasificada y/o reservada bajo custodia o propiedad del SENA, destinada exclusivamente a su(s) destinatario(s). Dicha información debe ser utilizada únicamente para la finalidad con la que fue enviada y en cumplimiento de la normativa aplicable.

Si usted no es el destinatario autorizado o ha recibido este mensaje por error, le solicitamos que omita su contenido, informe de inmediato al remitente por correo electrónico con copia a servicioalciudadano@sena.edu.co y elimine el mensaje. La retención, difusión, distribución o copia de este mensaje está prohibida y puede acarrear sanciones legales.

Para más información, consulte nuestras Políticas de Seguridad y Privacidad de la Información y las Políticas de Tratamiento para la Protección de Datos Personales, publicadas en el Portal Institucional del SENA, en la sección Transparencia y Acceso a la Información Pública.



William Mauricio Coronado Martinez
Centro De Electricidad Electronica Y Telecomunicac - Profesional G08
wcoronadom@sena.edu.co
PBX:+(57) 601 5461500
Avenida 30 No 17B-25 Sur



www.sena.edu.co
@SENAcomunica

Este mensaje y cualquier archivo adjunto pueden contener información pública clasificada y/o reservada bajo custodia o propiedad del SENA, destinada exclusivamente a su(s) destinatario(s). Dicha información debe ser utilizada únicamente para la finalidad con la que fue enviada y en cumplimiento de la normativa aplicable.

Si usted no es el destinatario autorizado o ha recibido este mensaje por error, le solicitamos que omita su contenido, informe de inmediato al remitente por correo electrónico con copia a servicioalciudadano@sena.edu.co y elimine el mensaje. La retención, difusión, distribución o copia de este mensaje está prohibida y puede acarrear sanciones legales.

Para más información, consulte nuestras Políticas de Seguridad y Privacidad de la Información y las Políticas de Tratamiento para la Protección de Datos Personales, publicadas en el Portal Institucional del SENA, en la sección Transparencia y Acceso a la Información Pública.